The Girl Who Walks the Waves

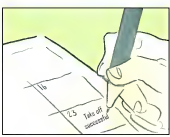
Story: Ha Nau Art: Go Ara Help: Jamongja

Episode 13: A Life of Their Own

It's only a personal victory
It's easy to stand up when someone's helping you
But a real take off is when you find your own wave and learn to stand on your own

I didn't think Udi could do it even with Ji Hoo's help
She had success for over three weeks. If she couldn't take off by then, I wouldn't call her human

sfx: glare
Don't be late, Cuz.
Of course!
Enjoy your food.
sfx: drip drip
sfx: squeak
sfx: rustle rustle
sfx: rustle


Take off concentrate

sfx flip

sfx pause

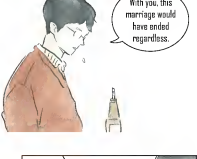
8 PM
Meeting
husband for Tommy
Rose Dining

sfx drink

sfx suck

My husband could never get drunk, no matter how much he drank.
He wanted to know what it was like, so he always drank with a straw.

Let's just end things...


With you, this marriage would have ended regardless.

What?

sfx. swish swish

sfx. clink

sfx. knock knock

Are you celebrating?
No.

We should have a party!

Congratulations!

It took me three weeks to stand up with Joe Rock's help. It's nothing exciting.
It doesn't matter how skilled or quick you are.

You should enjoy it.

You'll eventually realize how similar surfing is to life.

I barely understand what life is...yet alone how to enjoy it.

...The person who taught me to drink beer with a straw...
...was my ex-husband.

We divorced last month and that's how I ended up here.

I see.

sfx. tap

sfx. pat pat

That must have been tough.

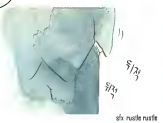
Why does it taste off?

sfx wwaaam

sfx step

Hyun Jae!
Are you still working on your brewery?

sfx turn



sfx rustle rustle

sfx soot

sfx fuuu

How long are you going to live like this?
Brewing alcohol and playing around in the water all day. You're like a bum
Get a grip and stop wasting precious time.
I won't blame you if things go wrong, so stop worrying
Your grandfather hasn't made money off of Makgeolli* in a long time
Why are you wasting your money on this?
*TN: A slightly sweet alcoholic beverage native to Korea. It is traditionally made from rice mixed with a fermentation starter
I'm using my own money on this, not yours...
sfx: laugh
I wonder how long you'll last.
You think you can do anything when you're young. But that won't last forever. Hyun Jae
One day, you'll wonder why you didn't listen to me.

Maybe I will...
But I don't want to live a life like yours.

sfx drop

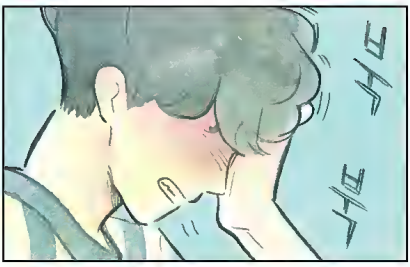
sfx crunch

Whether it's beer or surfing, I want to do something that makes me happy.

You don't know the world at all... But yes, continue trying and let's see how well you do.

sfx step

sfx. scratch scratch



CULTURE PLATFORM

www cultureplatform com

https://dayment.wordpress.com/

Translator: Istima
Proofreader: Stumpy
Cleaner: Istima
Typesetter: Naphira

Seeking Editors
If more editors join us,
we can guarantee 100% faster releases!
Beginners are welcome!
Please apply if you have enough time to do some editing work.
We have Shoujo and Shounen and Yaoi manhwa.
You could join the forum on our webpage
or please send an email to us on this page:
https://daymont.wordpress.com/contact/